

**Dodatok č. 1 k
Nájomnej zmluve č. 174/09/2023/TV**

uzatvorená podľa ust. § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka,
v súlade so zákonom č. 446/2001 Z. z. o majetku vyšších územných celkov v znení neskorších
predpisov a so Zásadami hospodárenia s majetkom Košického samosprávneho kraja zo dňa
24.02.2020 v znení neskorších dodatkov

Zmluvné strany:**Prenajímateľ:**

Zastúpený:

Sídlo:

Korešpondenčná adresa:

Štatutárny orgán:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Právna forma:

Peňažný ústav:

IBAN:

SWIFT / BIC:

Spojenie:

Košický samosprávny kraj**Správa ciest Košického samosprávneho kraja**

Námestie Maratónu mieru 1, 042 66 Košice

Ostrovského 1, 040 01 Košice

Ing. Vladimír Žiarný, generálny riaditeľ

35 555 777

2021772544

SK2021772544

príspevková organizácia zriadená

Košickým samosprávnym krajom - Zriaďovacia listina

č. 5914/2010-RU16/40617 zo dňa 23.12.2010

Štátna pokladnica

SK6881800000007000409705

SPSRSKBA

tel.: 055/7894936

e-mail: sekretariat@scksk.sk*d'alej len „prenajímateľ“*

a

Nájomca:

Sídlo:

Štatutárny orgán:

IČO:

DIČ:

Právna forma:

Bankové spojenie:

SWIFT / BIC:

Spojenie:

obec Zemplínska Teplica

Okružná 340/2, 076 64 Zemplínska Teplica

Rastislav Majoroš, starosta

00 332 194

2120986681

jednotka územnej samosprávy

Prima banka Slovensko, a. s.

KOMASK2X

ocuzteplica@slovanet.sk*d'alej len ako „nájomca“**prenajímateľ a nájomca spolu d'alej len „zmluvné strany“***Článok I****Úvodné ustanovenia**

1. Na základe Nájomnej zmluvy č. 174/09/2023/TV, UGR-2023/48-9515, uzatvorenej medzi zmluvnými stranami dňa 08.12.2023, účinnnej dňa 12.12.2023, nájomca užíva časti pozemkov nachádzajúcich sa v okrese Trebišov, obec: Zemplínska Teplica, katastrálne územie: Zemplínska Teplica, a to

- časť pozemku registra „C“ KN parc. č. 895, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, zapísaného na LV č. 1654 so záberom pozemku o výmere 375 m²,
- časť pozemku registra „C“ KN parc. č. 896/1, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, zapísaného na LV č. 684 so záberom pozemku o výmere 906,3 m²,
- časť pozemku registra „C“ KN parc. č. 896/4, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, zapísaného na LV č. 684 so záberom pozemku o výmere 11,25 m²,
- časť pozemku registra „C“ KN parc. č. 896/9, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, zapísaného na LV č. 684 so záberom pozemku o výmere 3,6 m²,
- časť pozemku registra „C“ KN parc. č. 897/1, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, zapísaného na LV č. 684 so záberom pozemku o výmere 102 m² (v texte ďalej spolu aj len ako „predmet nájmu“), t. j. **celkom o ploche 1.398,15 m²**,

tak, ako sú znázornené v grafickej situácii stavby, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako jej Príloha č. 1, za účelom realizácie stavby „Zemplínska Teplica – Vodovod“, časť: SO 01 – Výtlačné potrubie z čerpacej stanice, SO 03 – Vodovodná sieť (v texte ďalej spolu aj len ako „stavba“), a následného užívania predmetu nájmu až do úplného majetkovoprávneho vysporiadania v zmysle článku VII bodu 3. zmluvy (v texte ďalej aj len ako „zmluva“).

2. Nájomca požiadal o uzatvorenie dodatku k zmluve za účelom užívania časti parcely registra „C“ KN č. 896/6, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, zapísanej na LV č. 684 vedenom Okresným úradom Trebišov, katastrálny odbor, okres: Trebišov, obec: Zemplínska Teplica, k. ú.: Zemplínska Teplica, keďže tento pozemok nebol z dôvodov na jeho strane uvedený v žiadosti o súhlas s realizáciou stavby a následne do zmluvy zahrnutý napriek tomu, že stavba bude svojím umiestnením zasahovať aj do tejto parcely.
3. Na základe uvedeného sa zmluvné strany v súlade s čl. VIII., bodom 5. zmluvy dohodli na uzatvorení tohto Dodatku č. 1 k zmluve (v texte ďalej aj len ako „dodatok“), ktorým sa zmluva dopĺňa a upravuje spôsobom uvedeným v článku II tohto dodatku.

Článok II Predmet dodatku

1. Článok I., bod 1. písm. b) zmluvy sa dopĺňa a upravuje nasledovne:

„b) LV č. 684, okres: Trebišov, obec: Zemplínska Teplica, katastrálne územie: Zemplínska Teplica, ako

- pozemok registra „C“ KN parc. č. 896/1, druh pozemku: „Zastavaná plocha a nádvorie“ o výmere 10854 m²,
- pozemok registra „C“ KN parc. č. 896/4, druh pozemku: „Zastavaná plocha a nádvorie“ o výmere 1927 m²,
- pozemok registra „C“ KN parc. č. 896/6, druh pozemku: „Zastavaná plocha a nádvorie“ o výmere 25 m²,
- pozemok registra „C“ KN parc. č. 896/9, druh pozemku: „Zastavaná plocha a nádvorie“ o výmere 34 m², a
- pozemok registra „C“ KN parc. č. 897/1, druh pozemku: „Zastavaná plocha a nádvorie“ o výmere 5120 m².“

2. Článok I., bod 4 písm. b) sa dopĺňa a upravuje nasledovne:

„b) **navrhovaný „SO 03 – Vodovodná sieť“** podľa projektovej dokumentácie križuje

- cestu II/552 na pozemku registra „C“ KN parc. č. 896/6 bližšie špecifikovanom v bode 1. písm. b) tohto článku zmluvy, ďalej v kumulatívnom staničení 28,867 km na pozemku registra „C“ KN parc. č. 897/1 bližšie špecifikovanom v bode 1 písm. b) tohto článku zmluvy, v kumulatívnom staničení 28,786 km na pozemku registra „C“ KN parc. č. 896/1 bližšie špecifikovanom v bode 1 písm. b) tohto článku zmluvy, v kumulatívnom staničení 28,086 km a kumulatívnom staničení 28,004 km na pozemku registra „C“ KN parc. č. 895 bližšie špecifikovanom v bode 1 písm. a) tohto článku zmluvy, a

- cestu III/3653 v kumulatívnom staničení 9,395 km a 9,689 km na pozemku registra „C“ KN parc. č. 896/1 bližšie špecifikovanom v bode 1 písm. b) tohto článku zmluvy.“
3. Článok II, bod 1. sa dopĺňa a upravuje nasledovne:
Predmetom nájmu je časť pozemkov registra „C“ KN špecifikovaných v čl. I., bode 1., písm. a) a b) tejto zmluvy, v mieste realizácie stavby uvedenej v článku I bod 4, písm. a) a b) tejto zmluvy, celkom o **ploche 1.404,15 m²** (ďalej len „predmet nájmu“), a to nasledovne:
 - časť pozemku registra „C“ KN parc. č. 895 o výmere 375 m²,
 - časť pozemku registra „C“ KN parc. č. 896/1 o výmere 906,3 m²,
 - časť pozemku registra „C“ KN parc. č. 896/4 o výmere 11,25 m²,
 - časť pozemku registra „C“ KN parc. č. 896/6 o výmere 6 m²,
 - časť pozemku registra „C“ KN parc. č. 896/9 o výmere 3,6 m²,
 - časť pozemku registra „C“ KN parc. č. 897/1 o výmere 102 m².Predmet nájmu je znázornený v grafickej situácii stavby, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako Príloha č. 1.
 4. Článok IV, bod 1. sa mení a upravuje nasledovne:
Zmluvné strany sa v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodli na nájomnom vo výške **478 €** (slovom: štyristosedemdesiatosem eur) **bez DPH** za predmet nájmu za každý aj začatý kalendárny rok.
 5. Článok V, bod 5. sa dopĺňa a upravuje nasledovne:
Nájomca je počas realizácie stavby povinný dodržať všetky podmienky a povinnosti uložené mu v liste predsedu KSK – Žiadosť o súhlas na realizáciu stavby: „Zemplínska Teplica – vodovod“ – odpoveď č. 6280/2023/OSM-28242 zo dňa 13.07.2023 **v spojení s listom č. 07982/2025/OSM-32382 zo dňa 17.07.2025** a vo vyjadrení SC KSK č. IU-2023/924-5975 zo dňa 07.06.2023.
 6. Článok VIII, bod 4 sa dopĺňa a upravuje nasledovne:
Zmluva sa uzatvára v súlade s § 7 ods. 13 písm. a) Zásad hospodárenia s majetkom KSK zo dňa 24.02.2020 v znení Dodatku č. 1 z 30. apríla 2020, Dodatku č. 2 z 26. októbra 2020, Dodatku č. 3 z 23. augusta 2021, Dodatku č. 4 z 25. apríla 2022 a Dodatku č. 5 z 08. decembra 2023.
 7. Doterajšia príloha č. 1 sa nahrádza novou prílohou č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto dodatku.

Článok III **Záverečné ustanovenia**

1. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v súlade s ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v spojení s ust. § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení.
2. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy týmto dodatkom nedotknuté, zostávajú nezmenené.
3. V súlade so znením § 7 ods. 9 písm. b) Zásad hospodárenia s majetkom Košického samosprávneho kraja z 24.02.2020 v znení Dodatku č. 1 z 30.4.2020, Dodatku č. 2 z 26.10.2020, Dodatku č. 3 z 23.08.2021, Dodatku č. 4 z 25.4.2022 a Dodatku č. 5 z 08.12.2023 bol Dodatok č. 1 k Nájomnej zmluve č. 174/09/2023/TV zo dňa 08.12.2023 schválený predsedom KSK – schválenie č. 3030/2026/OD-1315 zo dňa 20.02.2026.
4. Prílohou tohto dodatku je:
 - Grafická situácia stavby ako Príloha č. 1.
5. Tento dodatok sa vyhotovuje v štyroch (4) rovnopisoch, z ktorých dva (2) sú určené pre prenajímateľa a dva (2) pre nájomcu.

6. Zmluvné strany vyhlasujú a svojim podpisom na tomto dodatku potvrdzujú, že tento dodatok nebol uzatvorený v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, že jeho jednotlivým ustanoveniam porozumeli, tieto sú prejavom ich skutočnej, vážnej a slobodnej vôle, a zaväzujú sa ich dobrovoľne plniť.

Za prenajímateľa:

Za nájomcu:

V Košiciach, dňa 23.07.2026

V KOŠICIACH, dňa 25.07.2026

Košice

Správa ciest Košického samosprávneho kraja
Ing. Vladimír Žiarný
generálny riaditeľ

obec Zemplínska Teplica
Rastislav Majoroš
starosta

